

VERIFIED WRITTEN DECLARATION UNDER RULE 2.565(d) OF
THE FLORIDA RULES OF JUDICIAL ADMINISTRATION
DECLARACIÓN ESCRITA VERIFICADA CONFORME A LA REGLA 2.565(d) DEL
REGLAMENTO DE ADMINISTRACIÓN JUDICIAL DE LA FLORIDA

THE UNDERSIGNED DECLARANT hereby states the following:
EL SUSCRITO DECLARANTE por este medio manifiesta lo siguiente:

1. Having attained the age of majority, I am competent to speak to the matters set forth herein.
Habiendo alcanzado la mayoría de edad, soy competente para hablar de los asuntos expuestos en este documento.

2. I have read Rule 2.565 of the Florida Rules of Judicial Administration and am familiar with the requirements of the rule with respect to the retention of interpreters who are not officially designated or otherwise registered with the Office of the State Courts Administrator (OSCA). Further, I am familiar with the requirements of the rule with respect to the execution, retention, filing, and service of this Written Declaration.
He leído la Regla 2.565 del Reglamento de Administración Judicial de la Florida y estoy familiarizado con los requisitos de dicha regla con respecto a la contratación de intérpretes que no tienen designación oficial ni están de otro modo inscritos en la Oficina del Administrador de los Tribunales Estatales [Office of the State Courts Administrator] (OSCA). Además, estoy familiarizado con los requisitos de la regla con respecto a la ejecución, retención, presentación y notificación de esta Declaración por Escrito.

3. I am (check only one):
Soy (marque solamente uno):

_____ an attorney licensed to practice law in the State of Florida. My Florida Bar number is: _____.
un abogado licenciado para ejercer la abogacía en el Estado de la Florida. Mi número en el Colegio de Abogados de la Florida es: _____.

_____ a self-represented litigant/un litigante que se representa a sí mismo.

4. I require the services of a court interpreter for the following purpose(s) (List the nature of the court proceeding(s) and/or court-related proceeding(s) for which services are being secured, attaching additional pages as necessary.):

Necesito los servicios de un intérprete judicial para el (o los) propósito(s) siguiente(s): (Enumere el tipo de procedimiento(s) judicial(es) o relacionados con el tribunal para los cuales se solicitan los servicios. Adjunte páginas adicionales según sea necesario):

5. If court interpreter services are required in a pending action filed in the State Courts System, the case number and jurisdiction are shown below:

Si se necesitan los servicios de un intérprete judicial en una causa radicada ante el Sistema de Tribunales Estatales, se indican a continuación el número de la causa y la jurisdicción:

Case Number: _____

Número de la Causa

Jurisdiction: _____

Jurisdicción:

6. I have conducted a diligent search for a court interpreter who is certified, language skilled, provisionally approved, or otherwise registered with the OSCA. No such interpreter is available, either in person or via remote technology, despite my efforts to coordinate scheduling.

He llevado a cabo una búsqueda diligente para encontrar un intérprete judicial certificado, capacitado en idiomas, aprobado provisionalmente o de otra manera inscrito en OSCA. No hay ningún intérprete disponible, ni en persona ni mediante comunicación a distancia, a pesar de mis esfuerzos para coordinar el horario.

7. Good cause exists for the retention of an interpreter who is not certified, language skilled provisionally approved, or otherwise registered with the OSCA. The “good cause” is described as follows:

Existe motivo justificado para la contratación de un intérprete no certificado, capacitado en idiomas, aprobado provisionalmente ni de otra manera inscrito en OSCA. El “motivo justificado” se describe del modo siguiente:

8. The full name, mailing address, and telephone number of the interpreter I am retaining are:

El nombre y apellido, la dirección postal y el número de teléfono del intérprete que estoy contratando son:

(A separate written declaration is required for each interpreter retained for the same court proceeding or court-related proceeding.)

(Se requiere una declaración aparte por escrito para cada intérprete que vaya a ser contratado para el mismo procedimiento judicial o procedimiento relacionado con el tribunal).

9. To the best of my knowledge and belief, the proposed interpreter is competent to interpret using the language pair listed in paragraph 10, below.

A mi leal saber y entender, el intérprete propuesto es competente para interpretar usando los dos idiomas enumerados a continuación en el párrafo 10.

10. The court interpreter I am retaining will interpret using the following language pair:

_____ and _____.

El intérprete judicial que estoy contratando interpretará usando los dos idiomas siguientes:_____y_____.

11. The name and mailing address of the litigant(s), witness(es), or other court participant(s) for whom interpreter services are required is(are) as follows (Attach additional pages as necessary.):

El nombre y apellido y la dirección postal del (de los) litigante(s), testigo(s), u otro(s) participante(s) en el tribunal para quien(es) se necesitan los servicios de un intérprete son los que se enumeran a continuación: (Adjunte páginas adicionales según sea necesario).

a. _____ b. _____

12. The date(s) on which the proposed interpreter will provide services is(are) as follows:
La fecha o fechas en las cuales el intérprete propuesto proporcionará sus servicios es (son) la(s) siguiente(s):

UNDER PENALTIES OF PERJURY, I declare that I have read the foregoing document, and that the facts stated in it are true to the best of my knowledge and belief.

BAJO PENA DE PERJURIO, declaro que he leído el documento precedente y que los datos manifestados en el mismo son verdaderos a mi leal saber y entender.

Signature _____
Firma Declarant
 Declarante

Name: _____
Nombre Typed or Printed
A máquina o en letra de imprenta

Date: _____
Fecha